DEMANDE d'AUTORISATION d'OCCUPATION du DOMAINE PUBLIC

EREMU PUBLIKOA ERABILTZEKO BAIMEN ESKARIA

Date de réception du dossier en Mairie :

Dosierra Herriko Etxean hartu den data:

Où déposer la demande ? Au Service Événementiel de la VILLE (par courrier, mail – evenementiel@hendaye.fr Un seul fichier numérique **pdf** doit comporter **toutes les pièces utiles** : lettres, assurance, plans…

Non egin eskaria? HERRIKO ETXEKO Ekitaldiak eta Bestak zerbitzua Zerbitzuan (postaz, mezu elektronikoz – evenementiel@hendaye.fr. **Pdf** bakar batean sartu behar dira **agiri guziak** (sagurua, mapak, gutun…)

DELAI OBLIGATOIRE pour le DEPOT d'UNE DEMANDE :
- **2 mois au minimum avant** la date de la manifestation
- **4 mois au minimum avant** les **grandes manifestations** exigeant des autorisations autres que municipales (Préfecture, Conseil Départemental…). En cas de non-respect de ces délais, le dossier ne sera pas traité.

ESKARI BAT AURKEZTEKO BETE BEHAR DEN EPEA:
- Ekitaldiaren data baino gutxienez **2 hilabete lehenago**
- Herriko Etxearenaz gain beste baimenak (Prefekturarenak, Departamendu Kontseiluarena…) behar dituzten ekitaldi handien kasuan, **lau hilabete lehenago** gutxienez

Epe horiek bete ezean, *dosierra* ez da aztertuko.

La date de dépôt de la demande est le point de départ de l'instruction du dossier.
En cas d'annulation de la manifestation, **prévenir** le Service Événementiel (Tél. : 06 20 24 68 49 / 05 59 48 23 58)

Eskaria aurkeztua izan den datan bertan jartzen da dosierra aztertze bidean.
Ekitaldia bertan behera utziz gero, Komunikazio Zerbitzuari jakinaraz iezaiozue (Tel.: 06 20 24 68 49/05 59 48 23 58)

REFERENTS de la MANIFESTATION

EKITALDIAREN ERREFERENTEAK

Organisateur (nom et adresse de l'Association ou autre) :

…

Représenté(e) par (nom, prénom) :

…

en qualité de (Président(e), Secrétaire, Trésorier(e)) :

…

Tél. : ....
Courriel : (ecrire lisiblement svp) …
Contacts pour le grand public :
Nom, prénom : … Tél. : ...
Courriel : ...
Site internet : …

Assurance RC (fournir une attestation en cours de validité) :

Antolatzailea (Elkartearen edo bestelakoaren izen-helbidea):
…
Honako honek ordezkaturik (izen-deitura):
…
Honako kargu hau duelarik: (lehendakari, idazkari, diruzain):
…
Tel.: ....
E-helbidea: …
Publiko zabalarentzako harremanetarako pertsona
Izen-deitura: ...
Tel.: ...
E-helbidea: ...
Webgunea: …

Erantzukizun zibileko asurantza (indarrean den agiria aurkez):

RENSEIGNEMENTS concernant la manifestation

Ekitaldiari buruzko ARGIBIDEAK

TITRE de la Manifestation : ...

Ekitaldiaren titulua :

TYPE (sportive, culturelle...) : ...
DECRIRE la manifestation ici en quelques mots :
...
...

Mota (kirola, kultura...) : …….
Ekitaldiaren azalpen bat erants ezazue

Date / Heure de la manifestation :

Jour(s) **: du** …… **au** ……
Heures : **de**…… **à** ……

Ekitaldiaren data eta ordutegiak
Data: ….....tik.....arte
Orduak: ….....etatik.....etara

Lieu(x) (à renseigner **précisément**) et **joindre un plan** :
…
…

Lekua(k) (zehatz-mehatz adierazi) eta **planoa erants**:
…

Ex. Si plage, Plage « Baleine », Plage Sokoburu, Plage Deux Jumeaux, ou toute la plage...
Pour le Cinéma une convention devra être remplie en plus (document en ligne)

Adib. : Hondartzan bada, zehaztu : balea edo Sokoburu aldean, edo hondartza osoan…
Zinegela erabiltzeko, horrez gain, hitzarmen bat bete beharko da (dokumentua linean)

Dates d'Occupation des lieux *(montage et démontage des installations compris)* :
Du (**date et heures**) : …
Au (**date et heures**) : …

Lekuen hartzea *(instalazioen muntatze eta desmuntatzea barne*: Egun-ordu hauetatik: ...
Egun-ordu hauetara: …

Animation ouverte au public : oui O non O
Entrée payante : oui O non O
Prix : ...
Sonorisation prévue : oui O non O
Nombre de spectateurs/participants escompté : ...

Animazioa publikoari zabalik da: bai O ez O
Sartzea pagatuz: bai O ez O
Prezioa: .....
Soinu tresneria: bai O ez O
Aurreikusi ikusle/parte hartzaile kopurua: ...

Suite : Renseignements concernant la manifestation

Dispositif de secours (pour > 50 personnes)
Avez-vous prévu un dispositif de secours : oui O non O
Si oui, lequel ? (à détailler en annexe de la demande)

Dispositif de sécurité
Avez-vous prévu un service d'ordre : oui O non O
Si oui, lequel ? (à détailler en annexe de la demande)

Débit de boissons temporaire : oui O non O
Si oui, remplir l'imprimé spécifique "Demande d'autorisation de débit de boissons temporaire" (voir imprimé 1)

Incidences sur la circulation, le stationnement: oui O non O
Si oui, remplir les imprimés spécifiques "Demande d'arrêté de police" (voir imprimé 3)

MATÉRIEL PRÉVU ET INSTALLÉS PAR VOTRE ASSOCIATION

Chapiteau.....oui O non O
Nombre : … Dimensions : …

Podium.....oui O non O
Nombre :.....Dimensions : …

Gradins.....oui O non O
Nombre : …. Dimensions : ...

Stands.....oui O non O
Nombre :.....Dimensions : …

Buvette.....oui O non O
Nombre : …. Dimensions : ...

Banderole.....oui O non O
Nombre : ... Dimensions : …

Unité de restauration : (à détailler) oui O non O

Autre (à préciser) :
…
…

SANITAIRES
Avez-vous prévu l'installation de sanitaires : oui O non O
Si oui : Combien :.....Où : …
(à préciser sur le plan de la manifestation)

JOINDRE IMPÉRATIVEMENT UN DOSSIER DESCRIPTIF TECHNIQUE PRÉCIS AVEC UN PLAN d'IMPLANTATION DES INSTALLATIONS

FLUIDES (selon disponibilités) :
1 - Demande d'**alimentation électrique** : oui O non O
Si oui, quels types de branchements (groupe électrogène ou sur secteur)

Puissance : …

Et appeler impérativement les ateliers municipaux : 05 59 20 99 66

2 - Avez-vous besoin d'un ou de point(s) d'eau : oui O non O
Si oui, où : …..

3 - Utiliserez-vous des bouteilles de gaz : oui O non O
Si oui, combien : ……

…. Ekitaldiari buruzko ARGIBIDEAK

Sokorri dispositiboa (50 pertsona baino gehiagorako)
Sokorri dispositiborik aurreikusia duzue?: bai O ez O
Baiezkoan, zein? (eskariaren eranskin batean azal ezazue)

Segurtasun dispositiboa
Ordena zerbitzurik aurreikusi duzue?: bai O ez O
Baiezkoan, zein? (eskariaren eranskin batean azal ezazue)

Edarien aldi bateko salmenta: bai O ez O
Baiezkoan, "Edariak saltzeko aldi baterako baimen eskaria" izeneko inprimakia bete ezazue (ikus 1. inprimakia)

Zirkulazioan edota aparkatzean eragitea: bai O ez O
Baiezkoan, "Polizia aginduaren eskaria" izeneko inprimakia bete ezazue (3. inprimaki erantsia)

ZURE ELKARTEAK BEHAR DITU INSTALAZIOAK AURREIKUSI

Aterperik: ..... bai O ez O
Kopurua: … Neurriak: ...

Oholtza.....ba iO ez O
Kopurua: … Neurriak: ...

Harmailak.....bai O ez O
Kopurua: … Neurriak: ...

Erakusmahaiak.....bai O ez O
Kopurua: … Neurriak: ...

Edantegia.....bai O ez O
Kopurua: … Neurriak: ...

Banderola.....bai O ez O
Kopurua: … Neurriak: …

Jantokia: (zehazt ezazue) bai O ez O

Besterik (zehazt ezazue):
…
...

KOMUNAK
Komunak jartzeko asmorik duzue?: bai O ez O
Baiezkoan, Zenbat?:.....Non?: …
(ekitaldiaren planoan seinala itzazue)

AZALPEN TEKNIKO ZEHATZAK DAKARTZAN DOSIERRA AURKEZTU BEHAR DUZUE, INSTALAZIOEN KOKAGUNEAK AZALTZEN DITUEN PLANOAREKIN

JARIAKINAK (eskuragarri badira):
1 - **Argindar hornikuntza behar**: bai O ez O
Baiezkoan, nolako loturak (multzo elektrogenoa ala sarea)

Potentzia: …

Eta herri lantegietara behar duzu, nahitaez, deitu: 05 59 20 99 66

2 – Ur hartunerik behar duzue?: bai O ez O
Baiezkoan, non?: …..

3 – Gas botilarik erabiliko duzue?: bai O ez O
Baiezkoan, zenbat?: ……

ACCESSIBILITE

«Je m'engage à prendre toutes les dispositions nécessaires afin de rendre la manifestation accessible aux personnes handicapées». (accessibilité de la manifestation, des stands, des guichets, des sanitaires...) ».
Indiquer les mesures :
...
…
L'organisateur (Nom - Prénom) :
Signature

DEVELOPPEMENT DURABLE

« Je m'engage à prendre toutes les mesures nécessaires pour m'inscrire dans une démarche en faveur du développement durable et du recyclage des déchets (réduction et tri des déchets, utilisation de verres réutilisables, suppression des sacs plastiques, nettoyage du site après la fin de la manifestation ...)». (Adresse utile : www.jetonsmoinstrionsplus.fr)
Indiquer les mesures : …
...
…
L'organisateur (Nom - Prénom) :
Signature

DEMANDE DE MATERIEL A LA COMMUNE

Podium.....oui O non O
Dimensions souhaitées : ……

Barrières girondines.....oui O non O
Nombre : …

Tables.....oui O non O
Nombre : …

Chaises.....oui O non O
Nombre : …

Grilles d'exposition.....oui O non O
Nombre : …

Prendre contact avec les ateliers municipaux 15 jours avant : 05.59.20.99.66

Pour jeter le verre, utilisez les bornes à verre de la commune -voir liste-.
Le transport du matériel sera assuré par le demandeur.
Le matériel prêté par la Commune sera rendu propre et non endommagé.
Prise et retour de matériel uniquement sur rendez-vous auprès du Centre Technique Municipal (Tél.05.59.20.38.25).

OBSERVATIONS

ENGAGEMENT

Pour toute manifestation autorisée, l'organisateur s'engage également à **afficher l'autorisation municipale**, dans l'enceinte de la manifestation.

Date : ……...
Nom - Prénom - Qualité : ……

Signature du demandeur : ...

Cachet de l'Association ou de l'organisme demandeur

HELGARRITASUNA

«Ekitaldia ezintasunen bat dutenentzat helgarri egiteko behar den oro egitera lotzen naiz». (helgarri izan daitezela hala ekitaldia bera nola erakusmahaiak, leihatilak, komunak...) ».
Hartuko dituzun neurriak aipa:

Antolatzailea (Izen-deitura):
Sinadura

GARAPEN IRAUNKORRA

« Garapen iraunkorraren eta hondakinen birziklatzearen aldeko bidean abiatzeko hartu beharreko neurri oro hartzera lotzen naiz (hondakinen gutxitze eta sailkatzea, birrerabiltzen diren basoak erabiltzea, plastikozko zakurik ez erabiltzea, ekitaldia amaitutakoan, lekua garbitzea...)». (Helbide baliagarria: www.jetonsmoinstrionsplus.fr)
Hartuko dituzun neurriak aipa: …
…
…
Antolatzailea (Izen-deitura):
Sinadura

HERRIARI ESKATU MATERIALA

Oholtza: …..... bai O ez O
Zein neurritako nahi?: …

Hesiak: …..... bai O ez O
Kopurua: …

Mahaiak: …..... bai O ez O
Kopurua: …

Aulkiak: …..... bai O ez O
Kopurua: …

Erakus saretak: …..... bai O ez O
Kopurua: …

15 egun lehenago herri lantegiekin jar zaitez harremanetan: 05.59.20.99.66
Beira botatzeko erabili horretarako diren udal edukiontzi bereziak.
Materiala eskatzaileak berak garraiatu beharko du.
Herriko Etxeak utzi materiala garbi eta hondatu gabe itzuli beharko zaio.
Materiala har eta uzteko ordua hartu behar da Herriko Zentro Teknikoarekin (Tel.05.59.20.38.25).

OHARRAK

ENGAIAMENDUA

Baimena duen ekitaldi ororen antolatzailea, ekitaldiaren eremuan **herriaren baimena afixatzera** engaiatzen da ere.

Data: ...
Izen-deitura - Kargua: ...

Eskatzailearen sinadura:

Eskaria egiten duen lkarte edo erakundearen zigilua